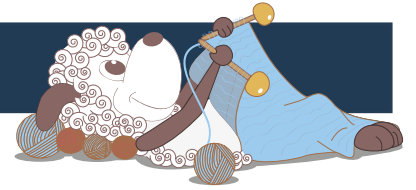


# Copenhagen Dreaming



Design: Katja Dyrberg

*Dieser Pullover verleiht dem Gefühl des nach Hause Kommens in "mein Kopenhagen" neuen Ausdruck. Nach Hause zu den roten Backsteinfassaden entlang der Nørrebrogade in Richtung des Røde Plads (Roter Platz). Die femininen Ärmel und die schönen Raglanschrägen sind die perfekte Kombination für Alltag und Festlichkeiten.*

Deutsch 1. Ausgabe - August 2020 © Filcolana  
Deutsch Übersetzung: Judith Kutscher

## Material

Farbe A: 400 (450) 500 (550) 600 (650) 700 g Peruvian Highland Wool von Filcolana in Fb. 256 (Tile)  
Farbe B: 300 (350) 350 (400) 400 (450) 450 g Peruvian Highland Wool von Filcolana in Fb. 254 (Coral)

Rundstricknadel 4 mm und 5 mm (40 cm und 80 oder 100 oder 120 cm)

Nadelspiel 4 mm und 5 mm

Maschenmarkierer oder kontrastfarbener Faden

## Größen

XS (S) M (L) XL (2XL) 3XL

## Maße

Passt einem Brustumfang: 80-86 (86-92) 92-98 (98-104) 104-114 (114-124) 124-134 cm

Brustumfang: 96 (105) 113 (121) 130 (138) 146 cm

Ärmellänge: 47 (48) 49 (50) 51 (52) 53 cm

Gesamtlänge: 52 (54) 56 (58) 60 (62) 64 cm

## Maschenprobe

29 M und 20 Reihen im Muster auf Nadel 5 mm = 10 x 10 cm



Die Nadelstärke ist nur richtungsweisend. Wenn Du mehr Maschen pro 10 cm hast, musst Du zu einer dickeren Nadel wechseln, wenn Du weniger Maschen pro 10 cm hast, musst Du zu einer dünneren Nadel wechseln.

## Besondere Abkürzungen

**2 in 1 M (Zunahme):** stricke 1 M re in das vordere Maschenglied, lass die M auf der Nadel liegen, stricke 1 M re in das hintere Maschenglied.

**Zun-li (li. geneigte Zunahme):** hebe den Querfaden zwischen 2 M auf die li. Nadel und stricke die neue M re verschränkt.

## Besondere Techniken

**Italienischer Anschlag:** Halte den Faden gespannt zwischen Daumen und Zeigefinger, die Finger zeigen nach unten und hinten. Der innere Faden liegt am Daumen und der äußere Faden am Zeigefinger. Lege die Nadel über den Faden und drehe sie nach unten und weg zum Zeigefinger und zurück, so dass eine M auf der Nadel entsteht, \*hebe die Nadel über und um den inneren Faden (Daumen), hoch über die zwei Fäden und danach über und um den äußeren Faden (Zeigefinger) und danach zurück unter den inneren Faden, ziehe den Faden fest = 1 re M. Führe die Nadel über den äußeren Faden und danach auch unter den inneren Faden und zurück zur Mitte, ziehe den Faden fest = 1 li M\*. Wiederhole von \* bis \*, bis zur gewünschten Maschenzahl + 1. Wende die Arbeit und stricke 2 M li zusammen \*1 re, 1 M wie zum li stricken mit dem Faden vor der Arbeit abheben\*, ende mit 1 re. Wende die Arbeit erneut und stricke eine Reihe auf die gleiche Weise. Nun ist der italienische Anschlag fertig. Weiter wird in der Runde gestrickt. Suche evtl. bei YouTube nach einem Anleitungsvideo, falls Du mit der Methode noch nicht vertraut sein solltest.

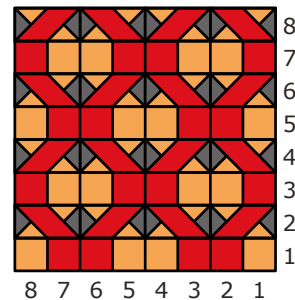
**Muster:** Das Muster wird dem Diagramm folgend gestrickt. Das Zopfmuster wird so gestrickt, dass die Maschen, die vor der Arbeit liegen, in der dominanten Farbe (Fb. A) gestrickt werden. Die hinten liegenden M in der zweiten Farbe (Fb. B).

**Verkürzte Reihen (German Short Rows):** Stricke bis zu der Stelle, an der die Wendung erfolgen soll. Wende die Arbeit und hebe die 1. M wie zum links stricken mit dem Faden vor der Arbeit ab. Lege den Faden hinter die re. Nadel und ziehe ihn dabei so stramm nach hinten, dass die eigentliche M verschwindet und die beiden Maschenglieder nun als "Doppel-M" auf der Nadel erscheinen. Stricke nach Anleitung weiter. In der nächsten Reihe wird die Doppel-M als eine M gestrickt (re oder li, je nach Muster).

**Mehrfarbig stricken:** Die komplette Anleitung ist mehrfarbig gestrickt und im gesamten Strickstück werden die Musterfarben dominant gestrickt.


**Dominanz:** Wenn man mit zwei Farben gleichzeitig strickt, wird eine Farbe im fertigen Strickstück immer deutlicher als die andere in den Vordergrund treten. Dies ist die dominante Farbe. Welche Farbe jedoch in


## Diagramm



 Farbe B

 Farbe A

 Platziere 1 M in Fb. A auf einer Hilfsnadel vor der Arbeit, 1 re in Fb. B, stricke die M der Hilfsnadel re in Fb. A

 Platziere 1 M in Fb. B auf einer Hilfsnadel hinter der Arbeit, 1 re in Fb. A, stricke die M der Hilfsnadel re in Fb. B

den Vordergrund tritt, hängt v.a. von der Fadenspannung ab, mit der die einzelnen Farben gestrickt werden. In der Regel ist die Farbe die dominante, die weiter vorne auf dem Finger liegt. In dieser Anleitung ist Fb. A die dominierende Farbe.

## Ausarbeitung

Der Pullover wird von unten nach oben mit Raglanzunahmen an der Passe gestrickt. Zuerst werden die Ärmel gefertigt, danach der Rumpf in Runden bis zu den Armausschnitten. Die Ärmel werden dann auf die gleiche Rundstricknadel gelegt und die Passe erfolgt in Runden mit Raglanzunahmen und verkürzten Reihen, um den Halsausschnitt zu formen. Zuletzt erfolgt eine doppelte Bündchenabschlusskante am Hals. Wir empfehlen den italienischen Maschenanschlag an Rumpf und Ärmeln.

Fertige bitte zuerst eine Maschenprobe, um zum einen die richtige Nadelstärke zu ermitteln, zum anderen, um das Muster kennenzulernen.

## Ärmel

Schlage 30 (32) 32 (34) 36 (38) 40 M mit dem italienischen Anschlag auf einem Nadelspiel 4 mm in Fb. A an. Schließe die Arbeit zur Runde und platziere einen Maschenmarkierer zu Rundenbeginn. Stricke 11 cm Rippenmuster (1 re, 1 li) in der Runde.

Um den Ballonärmel-Effekt zu erzeugen, erfolgen in der nächsten Runde folgende Zunahmen: \*Stricke 2 in 1 M, Zun-li\*, wiederhole von \* bis \* insgesamt 28 (28) 32 (32) 36 (36) 40 Mal, stricke 2 M in 1 M die restl. Runde = 88 (92) 96 (100) 108 (112) 120 M auf

der Nadel.

Wechsle zum Nadelspiel 5 mm und stricke dem Diagramm folgend das Muster in der Runde. Beginne mit der 2. Diagrammreihe. Die M, die vor der Arbeit liegen, werden in der dominanten Farbe (Fb. A) gestrickt, die dahinterliegenden M in der 2. Farbe (Fb. B).

Stricke im Muster, bis der Ärmel 47 (48) 49 (50) 51 (52) 53 cm misst (inkl. Bündchen). Ende mit einer ungeraden Runde des Diagramms (notiere Dir die Reihe, damit Du weißt, wie weit Du am Rumpf stricken musst) und kette die letzten 2 M der Runde ab, danach die ersten 2 M der Runde, so dass insgesamt 4 M abgekettet wurden.

Platziere die M auf einem Maschenhalter, trenne den Faden und stricke den 2. Ärmel auf die gleiche Weise.

## Rumpf

Schlage 210 (228) 246 (264) 282 (300) 318 M mit dem italienischen Anschlag auf einer Rundstricknadel 4 mm in Fb. A an. Schließe zur Runde und platziere einen Markierer zu Rundenbeginn. Stricke 7 cm Rippenmuster (1 re, 1 li) in der Runde.

In der nächsten Runde erfolgen Zunahmen: \*Stricke 2 in 1 M, 2 re\*, wiederhole von \* bis \* die gesamte Runde. Nun liegen 280 (304) 328 (352) 376 (400) 424 M auf der Nadel.

Wechsle zur Rundsticknadel 5 mm und stricke dem Diagramm folgend das Muster in der Runde. Beginne mit der 2. Diagrammreihe. Die M, die vor der Arbeit liegen, werden in der dominanten Farbe (Fb. A) gestrickt, die dahinterliegenden M in der 2. Farbe (Fb. B).

Stricke den Rumpf nach oben, bis der Pullover 28 (29) 30 (31) 32 (33) 34 cm misst, oder die gewünschte Länge hat.

Ende mit der gleichen Diagrammreihe wie an den Ärmeln und kette folgendermaßen M für die Armausschnitte ab: stricke 138 (150) 162 (174) 186 (198) 210 M dem Diagramm folgend, kette 4 M ab, stricke 136 (148) 160 (172) 184 (196) 208 M dem Diagramm folgend, kette 4 M ab (die letzten 2 M sind M der neuen Runde). Der Rumpf ist nun in Vorder- und Rückseite geteilt.

## Passe

Die M von Rumpf und Ärmeln werden nun folgendermaßen auf einer Rundstricknadel gesammelt: \*Stricke die ersten 2 M der Rückseite re in Fb. A, stricke das Muster über die Rückseiten- M bis 2 M vor Ende, stricke diese 2 letzten Rückseiten- M re in Fb. A, platziere einen Markierer, stricke die ersten 2 M des li. Ärmels re in Fb. A, stricke das Muster über die Ärmel-M bis 2 M vor Ende, stricke diese 2 letzten Ärmel-M re in Fb. A, platziere einen Markierer\*. Wiederhole von \* bis \* über Vorderseite und rechten Ärmel. Nun liegen insgesamt 440 (472) 504 (536) 576 (608) 648 M auf der Nadel. Der Rundenbeginn liegt am Markierer zwischen rechtem Ärmel und Rückseite. Stricke 1 Runde im Muster.



Nächste Runde (Abnahmen): \*Stricke 1 re, 2 re verschränkt zus., 1 re in Fb. A, stricke das Muster bis 4 M vor den nächsten Markierer, stricke 1 re, 2 re zus., 1 re in Fb. A\*, wiederhole von \* bis \* die gesamte Runde.

Stricke die Abnahmen in jeder Runde, insgesamt 34 (36) 38 (40) 42 (44) 46 Mal = 168 (184) 200 (216) 240 (256) 280 M.

Der Halsausschnitt wird nun mit Hilfe von verkürzten Reihen geformt.

Trenne den Faden und platziere Maschenmarkierer (Halsmarkierer 1 und 2) auf beiden Seiten der mittleren 24 (26) 28 (30) 32 (34) 36 M der Vorderseiten. Platziere die M so auf der Nadel, dass die Runde nun am Maschenmarkierer nach den mittleren M auf der Vorderseite (Halsmarkierer 2) beginnt.

1. verkürzte Reihe (Hin-R): Stricke das Muster und die Abnahmen an den Markierern vorne bis zum Halsmarkierer 1.
2. verkürzte Reihe (Rück-R): Wende die Arbeit mit der German Short Row Technik an den beiden ersten M in ihrer jeweiligen Farbe, stricke das Muster und die Abnahmen in der Rück-R (2 li zus.) an den Markierern, bis 4 M vor dem Halsmarkierer 2.
3. verkürzte Reihe: Wende die Arbeit mit der German Short Row Technik an den beiden ersten M in ihrer jeweiligen Farbe, stricke Muster und Abnahmen bis 4 M vor der letzten Wendung.
4. verkürzte Reihe: Wende die Arbeit mit der German Short Row Technik an den beiden ersten M in ihrer jeweiligen Farbe, stricke Muster und Abnahmen bis 4 M vor der letzten Wendung.
5. verkürzte Reihe: Wende die Arbeit mit der German Short Row Technik an den beiden ersten M in ihrer jeweiligen Farbe, stricke Muster und Abnahmen bis 4 M vor der letzten Wendung.
6. verkürzte Reihe: Wende die Arbeit mit der German Short Row Technik an den beiden ersten M in ihrer

jeweiligen Farbe, stricke Muster und Abnahmen bis 4 M vor der letzten Wendung.

Nun wurden insgesamt 40 (42) 44 (46) 48 (50) 52 Abnahmen gestrickt und es liegen 120 (136) 152 (168) 192 (208) 232 M auf der Nadel.

In der nächsten Runde werden mit Fb. A folgendermaßen Abnahmen gestrickt: \*2 re zus., 2 re verschränkt zus.\*, wiederhole von \* bis \* die gesamte Runde = 60 (68) 76 (84) 96 (104) 116 M. Auf diese Weise liegen die M in dominanter Farbe oben.

Wechsle zur Rundstricknadel 4 mm und stricke 10 cm Rippenmuster (1 re, 1 li). Kette alle M ab.

## **Fertigstellung**

Klappe das Rippenbündchen am Halsausschnitt auf die Innenseite, so dass es doppelt liegt. Nähe es mit elastischen Stichen auf der Innenseite fest.

Vernähe die Löcher unter den Armausschnitten mit dem Maschenstich und befestige alle Enden.

and weave in all ends.